



Tương Thân Việt-Pháp

Parlons-nous

N° 2008- 1
Janvier 2008

Notre nouvelle adresse postale

Vietnam France Echanges

21, rue de la Marjolaine
14670 TROARN - FRANCE

Tél : 02 3175 2238

Email : vfe.asso@free.fr

Site web : www.vfe-asso.org

Nouvel An sous le signe de la Souris

07 Février 2008



Editorial

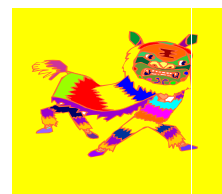
A l'aube de cette nouvelle année, permettez moi, au nom des membres du Bureau et du Conseil d'administration de VFE, de vous présenter nos meilleurs vœux. Que 2008 soit pour tous une année de paix et de sérénité. Que cette année soit porteuse de bonnes nouvelles et que, dans ce monde tourmenté, chacun soit épargné. Enfin que les liens amicaux qui nous lient tous au service des plus démunis du Vietnam voient également fructifier nos actions de solidarité.

Le bilan positif de nos activités 2007 est très encourageant et gageons que 2008 verra l'aboutissement de plusieurs de nos projets tels que le tourisme solidaire, l'ouverture du cabinet dentaire mais également un engagement sérieux des jeunes et adultes du village dans des formations diverses. Je suis personnellement très attachée à cet objectif qui, me semble-t-il est la clef d'une future autonomie d'abord personnelle et ensuite collective car nous pouvons compter sur l'« effet boule de neige » de ces engagements. La réussite dans ces diverses formations sera sans aucun doute une incitation et provoquera un accroissement des demandes. Nous serons attentifs aux nécessités et besoins du village en favorisant les formations dont Cái-Răn a besoin pour se développer.

Les projets ne manquent pas. Avec votre aide, avec l'énergie et l'enthousiasme qui nous animent nous mènerons à terme toutes ces actions.

Bonne et douce année 2008

*Danièle LIVET
Présidente VFE*



Sommaire

Page

- [1] Editorial - Site web - Agenda
- [2] Un pont pour relier les hommes
Le pont « Espérance »
- [3] Codegaz et VFE
Partageons nos expériences
Falaise, AFAPS
- [4] Séjour de Père Hâu à Toulouse
- [5] VFE au Sénat - Initiatives
- [6] Au dispensaire de Cái-Răn
- [8] Une famille, une histoire...
- [9] Evénements 2007
Voyage au Viêt-Nam 2008
Personnes âgées et handicapées
- [10] L'eau propre
Marchés de Noël
- [11] Lettre à ma filleule
Fête maritime Brest Juillet 2008
- [12] Soirée VFE à St Quentin 19/04/2008
Parrainage & Education



Site web **www.vfe-asso.org** maintenant disponible

Nos activités, manifestations, infos pratiques,...

N'hésitez pas à faire connaître notre site à vos amis !

A votre agenda 2008

- | | |
|-----------|---|
| Avril | 19/04 Soirée organisée par l'Association des Vietnamiens
De St-Quentin-en-Yvelines au profit des actions VFE au Viêt-Nam |
| Mai | Voyage VFE au Vietnam
Visite touristique, rencontre avec les filleuls |
| Juin | Concert à Troarn au profit des oeuvres de VFE
Assemblée générale VFE (date à confirmer) |
| Juillet | Le Viêt-Nam, invité d'honneur Fête maritime internationale de Brest |
| Septembre | Soirée Repas à Villiers Bocage |
| Octobre | Concert à Paris au profit des oeuvres de VFE (en projet) |

Un pont pour relier les hommes

LIONS CLUB DE RETHEL

14 heures d'avion – 7 heures de bus – 1 heure de bateauet enfin, il est là sous nos yeux, le pont passerelle de 20 mètres offert par le club et destiné à remplacer le « pont de singes » jugé dangereux.

Nous sommes le 28 octobre 2007, il fait plus de 30°C et 20 français viennent inaugurer le pont Nang Dinh situé dans le delta du Mékong à l'extrême sud du Vietnam, loin des zones touristiques.

Nous sommes accueillis par le père Hâu, qui en plus de sa mission évangélique, remplit un rôle social primordial auprès de toutes les familles de sa paroisse.

Les représentants de la Province, du District et du village sont là, ainsi que la télévision régionale.

Les discours sont traduits par un responsable de l'association Vietnam-France-Echanges.

Dans ce pays où le Lions Club a disparu en 1975, le président de Rethel a rappelé ce qu'est le Lions Club au niveau international, au niveau de la France et au niveau du club.

Puis vint l'échange du diplôme contre le fanion du club et l'inauguration officielle du pont en coupant le ruban rouge tendu par trois jeunes filles, tout sourire en tenue d'apparat.

Moment d'intense émotion et chargé de symboles pour tous. Pour nous les occidentaux, un pont c'est une façon de relier les hommes mais pour les vietnamiens si pauvres mais si dignes et si souriants, sans doute essentiellement un moyen de survie.

Et, c'est trop rapidement et à regret que nous quittons nos hôtes.



Pont Nang-Dinh, offert par Lions Club de Rethel

Le pont « Espérance »

Décembre 2007, notre 14ème pont! Il est offert par le groupe d'amis "Coeur Paisible" qui a choisi de nommer ce pont "Espérance" (Hy Vọng).

A travers ce don, notre groupe d'amis réalise un ouvrage concret pour cette région déshéritée de Cà-Mau, marquant ainsi leur espérance « Rapprocher le coeur des êtres ».

Nous avons encore du chemin à faire pour boucler le financement de notre programme de 22 ponts.

A titre d'information, un pont-passerelle de 30m de longueur et de 1,5 m de large coûte **1500 €**

Codegaz et VFE

Lors du passage du Père Hâu à Paris, Codegaz a organisé, le 7 septembre 2007 dans les locaux de Gaz de France, une rencontre entre les principaux acteurs des projets de solidarité à C  i-R  n (C  -Mau). Depuis plusieurs années, Codegaz et VFE sont les 2 associations françaises qui aident le Père H  u dans ses actions au profit des démunis de la région. Alors que Codegaz contribue à l'implantation des puits d'eau douce, VFE travaille essentiellement pour la scolarisation des enfants et la santé, mais aussi pour l'environnement, l'habitat des familles pauvres et l'infrastructure (les ponts-passerelles). Cette synergie se traduit ainsi par des points communs dans l'action et des domaines très complémentaires.

Les convergences

- Ciblage géographique. Pour VFE, ce ciblage unique est historique, mais Codegaz a exprimé une préférence pour un développement partant d'un premier projet et procédant ensuite par essaimage dans une optique de développement durable.
- Volonté de garder les coûts le plus bas possible, ne pas encourager l'inflation des coûts par négligence.
- Souci de partir des besoins du terrain et en accompagnement d'initiatives locales

Les complémentarités

Du fait de sa taille et de sa filiation à Gaz de France, Codegaz dispose d'une plus grande crédibilité notamment vis-à-vis des bailleurs de fonds et des grands organismes publics, et d'un plus grand réservoir de ressources, qu'il s'agisse de finances ou de compétences techniques. De par son histoire, sa culture et grâce à ses structures à C  i R  n, VFE est sur le terrain et jouit d'un ancrage profond et d'une connaissance approfondie des besoins.

Codegaz et VFE comptent aller plus loin ensemble dans cette région de C  -Mau en exploitant leurs convergences et opérer sur des projets communs. Codegaz finance des projets d'investissements et ne souhaite pas en assurer les frais de fonctionnement au long cours. VFE fournit ses meilleurs efforts pour garantir la continuation du service mis en place.

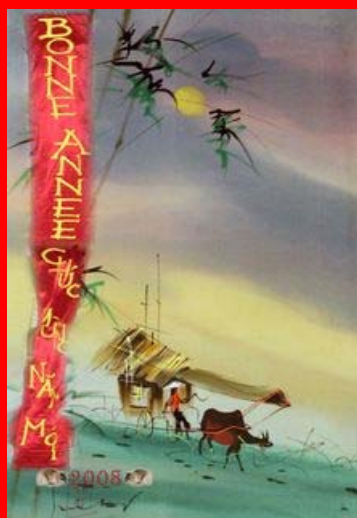


Image : Joël Maury

Cung Ch  c T  n Xuân

VFE & les autres associations

Partageons nos expériences...

Une rencontre amicale avec les associations Falaise, AFAPS (*) oeuvrant au Vietnam a   t  e organisée en novembre 2007. Notre but était de faire connaissance, de partager nos expériences sur le terrain et de faire bénéficier nos associations du savoir-faire des uns et des autres.

Chacune des associations s'active dans ses projets d'aide localisés pour la plupart dans les provinces du Vietnam. Avec un fort engagement mais très peu de moyens, nous avons souvent propension à consacrer le maximum de notre énergie et de nos ressources financières dans la réalisation de nos projets. Aussi faut-il se rappeler que nos associations se composent exclusivement de membres bénévoles dont un grand nombre exerce encore une activité professionnelle. De ce fait, le temps disponible pour la vie associative est limité malgré le désir d'être utile et la volonté de réussir.

Obnubil  s par l'action ou la demande du terrain, nous oublions que la recherche des compétences diverses et des moyens pratiques compte aussi pour notre efficacité. Nous sommes souvent confrontés aux mêmes problèmes pratiques ou administratifs pendant le déroulement de nos étapes opérationnelles. Par exemple, mettre en place une animation dans les présentations de projets, élaborer une plaquette d'information, chercher une salle de réunion, accéder à une information technique pour un problématique de terrain, trouver un contact en province ou un organisme comp  t  nt,...

Nous faisons appel à toutes les bonnes volontés pour nous apporter leur soutien ou conseil et pour nous aider dans nos projets.

Contact : vfe.asso@free.fr

(*) Falaise : Formation des Anciens Lasalliens Asie du Sud-Est
AFAPS : Amicale Franco Asiatique de Paris-Sud

Séjour du Père Hâu à Toulouse

Au Moyen-Âge, Toulouse était une halte pour les pèlerins qui se rendaient à St Jacques de Compostelle et se reposaient en bord de Garonne, à l'Hôtel Dieu, dans la Salle des Pèlerins.

Dans les temps modernes, Toulouse est devenue une halte pour les pèlerins se rendant à Lourdes.

C'est ainsi qu'en ce début septembre de l'an 2007, le Père Hâu accompagné de François et Dinh, sur le chemin de Lourdes, ont fait une halte de 2 jours en pays toulousain, accueillis avec joie par Danièle, Laurence, Georges, Colette, Pierre, Guilaine, Jean Pierre, Geneviève, Jean Bernard, Christiane, René.

Deux jours de partage et d'échanges.

Partage :

- de souvenirs entre le Père Hâu et Claude Clavières, son ami tarnais, entre le Père Hâu et les participants du voyage au Vietnam, en 2005
- de moments conviviaux lors des repas, notamment l'un sur une péniche amarrée sur le canal du midi, sous les ombrages des platanes
- de recueillement lors de la messe célébrée par le Père Hâu

Echanges :

Devant l'assemblée des parrains, marraines et adhérents de VFE , Danièle Livet, présidente de VFE, ensuite le Père Hâu ont présenté l'association et ses activités.

Ce fut l'occasion d'échanges :

- sur les valeurs qui guident l'action de VFE
- sur les réussites et problèmes rencontrés sur le terrain
- sur les projets de VFE dans la région de Cai Ran , en matière d'éducation, de santé , de logement et d'environnement
- sur l'avenir des filleuls et filleules

Ce séjour toulousain fut aussi l'occasion de faire découvrir à nos hôtes vietnamiens, parisiens, caennais la basilique St Sernin, le cloître des Jacobins, la Place du Capitole .

Il s'acheva par une croisière fluviale sur la Garonne, et dans la douceur de la nuit occitane, grâce à VFE, c'était comme si la Garonne mêlait ses eaux à celles du Mékong

René





«Le Club des Victoires des Autodidactes», créé par Harvard Business School Club de France, organise chaque année une remise de prix aux lauréats qui sont des entrepreneurs autodidactes. Depuis quelques années, cette organisation offre aussi un prix à une association caritative.

Trois associations dont VFE, ont été sélectionnées par les organisateurs de cette manifestation pour le vote final.

Le 10 décembre 2007, nous étions invités au Sénat, en tant que présidente et secrétaire de l'association, avec les représentants d'autres associations pour éventuellement recevoir ce prix. La cérémonie a eu lieu dans la salle du Président du Sénat. Le lieu, avec ses dorures et son plafond tellement haut que l'on voit à peine les fresques magnifiques, impressionne les gens venus pour la première fois comme nous.

Impressionnés, nous le sommes, par les lauréats « Des victoires des Autodidactes ». Avec un simple brevet, un lauréat a fondé une société qui fait un chiffre d'affaire de plus de 500 millions d'euros ; un autre à 39 ans, sans diplôme, est à la tête d'une entreprise de 270 personnes avec 88 millions d'euros de chiffre d'affaires.

Impressionnés...

Le prix est finalement attribué à l'association Zébu opérant à Madagascar.

Cette association a créé une sorte de micro crédit en prêtant de l'argent aux paysans d'un village de Madagascar pour acheter un zébu. Ces zébus servent au travail dans les champs et permettent au paysan de rentabiliser sa terre, d'obtenir des récoltes qu'il peut vendre pour vivre et à la longue rembourser le crédit dont la somme servira à d'autres. En raison de l'efficacité maximum sur une idée toute simple, du montant raisonnable et de la motivation de ses fondateurs, l'association a eu un succès mérité auquel nous avons tous applaudi.

Bien que nous n'ayons pas reçu le prix, nous avons apprécié cette expérience au Sénat qui nous a permis de découvrir d'abord cette institution, et ensuite des gens qui nous ont fortement impressionnés par leur personnalité et leur expérience.

Et puis... heureuse surprise, Christiane Audic, Secrétaire du Club, nous annonce que le comité a décidé de nous donner un « prix » de 1000 euros. Il permettra la construction d'un pont à Cai Ran ! Un grand merci au Président, Monsieur Jean Claude Bourrelier et à Madame Christiane Audic qui fût première victoire des autodidactes le 1er juin 1989.

Danièle et Nghi

VFE - Initiatives

Pour nous aider...

Notre association VFE a beaucoup de chance d'avoir des amis qui tentent par tous les moyens de l'aider à trouver des finances pour poursuivre ses actions au Viêt-Nam. Un grand merci à eux tous qui ont su partager leur joie et leur générosité.

Tombola de solidarité...

Le couple Tri et Lieu a proposé à leurs amis réunis pour le repas de fête du 31 décembre de faire une tombola dont les recettes seraient reversées à VFE pour aider les familles pauvres de Cai-Răn.

L'action a été accueillie avec enthousiasme et tous ont été heureux de penser aux enfants de Cai Ran en fêtant la nouvelle année. La tombola a été un succès et cette solidarité, un évènement que chacun désire revivre chaque année.

Coup de pouce pour la vente des produits de VFE...

Les membres de VFE ne pouvaient être sur tous les marchés de Noël pour vendre de beaux produits d'artisanat afin de financer les actions VFE. Qu'importe ! Pour les jeunes de Cai-Răn, des jeunes gens du Lycée Saint Ursule de Caen sont venus à la rescousse. Ils ont investi pendant deux jours leur cour de récréation et se sont faits vendeurs sur leur petit temps libre. Un des jeunes a aussi pensé à demander à sa mère de prendre des produits de VFE dans son magasin, situé dans la ville de Falaise, pour nous aider à les vendre.



En route pour Cà-Mau

Partis de Hồ Chí Minh Ville, nous, Nghi et Hoa, sommes arrivés par l'avion de 7h à Cà Mau. Le plaisir de retrouver le Père Hậu qui nous attendait à l'aéroport... Et un taxi nous a emmenés jusqu'à l'embarcadere de Cái-Răn d'où nous avons gagné la paroisse en barque motorisée en une vingtaine de minutes.

Nous étions accompagnés de Thanh et Đức, un couple qui désirait depuis fort longtemps rendre visite à leur nouvelle filleule.

Thanh a dû surmonter sa peur de l'eau, monter bravement dans la barque tanguant au fil de l'eau pour réaliser leur vœu le plus cher. Ils resteront deux jours à la paroisse avant de s'envoler pour la France et partageront des moments d'émotion forte avec leur filleule et sa famille.

La joie immense de revoir les Dì (appellation des religieuses), le père Đạt, l'équipe toujours gaie et pétulante de la paroisse, et l'atmosphère de la paroisse au petit matin, déjà bourdonnante en raison des classes maternelles et des consultations.

Dì Tư, responsable du dispensaire et Dì Sáu, au poste de « ministre de l'intérieur », responsable en particulier du parrainage, sont toujours fidèles au poste.

Dì Tám a remplacé la première Dì Tám à la distribution des médicaments, aussi mince et silencieuse mais pleine d'humour malicieux dès qu'elle nous connaît un peu plus.

Dì Út, nouvelle arrivée et également la plus jeune, était partie ce jour là recevoir son diplôme d'état d'animatrice de classe maternelle. Les deux classes de maternelle sont très animées.

Le jeune père Đạt seconde efficacement le père Hậu sur tous les fronts.

Une autre surprise très agréable : la présence du Dr Lê, venue de Trà Vinh avec des jeunes gens, Liễu pharmacienne et 2 garçons des ethnies de Pleiku, pratiquant tous les trois l'acupuncture.

Au dispensaire de Cái-Răn

Nous avons rapidement commencé les consultations, la file d'attente étant déjà longue devant le dispensaire. Dì Tư a déjà dispatché les personnes en 2 files. Elle ne consultera pas ces jours là en temps que médecin de la médecine traditionnelle, sauf lorsqu'il s'agira d'un simple renouvellement de médicament ne nécessitant pas un examen médical.

Elle prend la tension artérielle du patient et prépare son dossier médical qu'elle donne au Dr Lê qui fait l'examen médical et établit l'ordonnance. Dans la salle d'à côté, Nhũ et moi faisons le même travail de binôme. Nhũ est la jeune fille boursière de VFE ayant obtenu son diplôme d'infirmière d'un an et travaillant depuis janvier 2007 aux côtés des sœurs. Ayant achevé sa formation de pratique de l'acupuncture chez le Dr Lê et passé son diplôme d'infirmière, elle apprend actuellement avec Dì Tư à ouvrir, puis à tenir le dossier médical des patients pour un bon suivi.



Dì Tu insiste aussi pour la tenue claire de la comptabilité en particulier des médicaments. Interdiction d'écrire des pattes de mouche que personne ne comprend ; avis à tous les soignants ! J'ai fait des progrès personnels certains en écriture, car l'identification des personnes ainsi que la distribution des médicaments en est grandement facilitée !!!

Les patients donnent ensuite leur ordonnance à Dì Tám et attendent leur tour de délivrance des médicaments.

Nous avons tous beaucoup travaillé en raison d'un afflux de patients lié à la présence de 2 médecins (une centaine de personnes en moyenne par jour). La jeune Liễu et le père Đat ont efficacement renforcé la distribution des médicaments.



Quant aux jeunes hommes, ils n'ont pas été épargnés par le docteur Lê et moi-même car ils ont eu à pratiquer l'acupuncture à tour de bras sur les patients que nous leur envoyons au sortir de notre consultation. L'acupuncture ne se fait pas par puncture d'aiguilles mais par simple apposition d'électrodes sur la peau avec stimulation électrique. Les douleurs musculaires et rhumatismales en sont grandement soulagées. Dès que Liễu et Nhữ avaient une minute, elles venaient porter main forte à leurs camarades légèrement débordés par la demande des médecins. La présence et la pratique des jeunes gens ont permis d'initier à cette méthode d'acupuncture les gens de la région qui l'ignoraient et la craignaient. Il est fort à parier qu'il y aura plus de demandes par la suite. Peut être aussi que cela susciterait chez certain(e)s jeunes l'envie de faire une formation de soignant. Car actuellement les « Dì » n'ont pas réussi à trouver des jeunes désireux de faire une formation de soignant, que ce soit infirmier(e), médecin traditionnel, médecin ou pharmacien mais nous ne désespérons pas, l'exemple des jeunes gens étant un réel encouragement.

Les médicaments du dispensaire sont en grande partie des génériques souvent fabriqués en Inde. Développer l'usage de la phytothérapie traditionnelle est aussi un objectif de Dì Tu et nous partageons son point de vue. Elle a déjà commencé à utiliser des médicaments d'origine phytothérapique pour soigner des rhinites chroniques ou de l'arthrose. Les résultats sont encourageants mais l'approvisionnement reste un problème pour la religieuse car le centre de production est éloigné et n'expédie pas les commandes qui doivent être prises sur place. Actuellement l'équipe soignante en place au dispensaire a pris ses marques et s'organise de mieux en mieux car la demande est forte et l'équipe ne chôme pas. Les besoins et les moyens d'y remédier sont identifiés au fur et à mesure ainsi que les améliorations à apporter.

Di Tu en discutera avec nous. Pour l'instant, former Nhu ainsi que trouver un(e) autre jeune désireux de devenir soignant sont les priorités du moment.

Les soins dentaires ont été rediscutés avec l'équipe. L'emplacement du « cabinet dentaire » a été envisagé. Nghi et moi sommes allés ensuite, au retour de Cái Rắn, avec Nhiên et Đao, une dentiste saïgonnaise, prospecter pour l'installation dentaire. La décision pour l'installation ou pas d'une section dentaire est éminente, tous les éléments du dossier étant rassemblés.

Une famille, une histoire

Pour un avenir plus radieux...



Etang aménagé selon schéma ci-dessous. juin 2007

Des crevettes ! Il faut dire que je sais davantage comment frire les beignets de la marque Sa-Giang de Sa-Déc que leur mode d'élevage .

J'ai quand même entendu parler des mésaventures des paysans de rizières d'eau douce qui abandonnent la culture des champs pour se lancer dans l'élevage des crevettes, s'endettant pour investir, réussissant parfois, mais pouvant tout perdre souvent, quand une épidémie vient frapper la réserve.

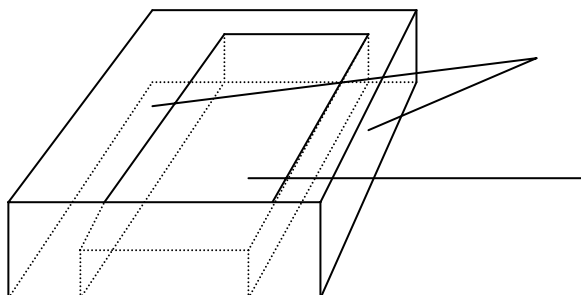
Le projet de la famille de mon filleul m'a paru raisonnable. Le risque existe mais l'ampleur des conséquences ne me semble pas être démesurée.

Le coût du projet a été estimé à 36.000.000 dong ou 1.800 euros comportant deux phases :

Phase 1 : Assainissement, terrassement et bordure de l'étang : 1.100 euros

Phase 2 : Achats des petits crustacés et divers produits consommables 700 euros

Je n'ai ni la connaissance de cette activité ni le temps pour solliciter des conseils techniques d'un expert. J'ai pris alors la décision de donner le feu vert au projet et financer la phase 1, en pensant qu'il serait toujours temps de réaliser des actions correctives si le besoin se faisait sentir (alors que mon métier consiste souvent à convaincre mes clients de réaliser un minimum d'actions préventives dans leur projet, me voici donc dans le rôle du cordonnier aux pieds nus !).



2 bandes de 4 m. de large et 1,20 de profondeur *: dortoirs de crevettes.

1 plate forme centrale de 0,6 m. de profondeur* : séjour et réfectoire de crevettes

* : profondeur sous le niveau d'eau

Au mois de février 2007, les travaux de creusement, de nettoyage et de bordure étaient réalisés en partie par l'intermédiaire d'un dragueur (Il ne s'agit pas du villageois racoleur comme vous auriez pu le penser mais d'un engin amphibie doté de pelle mécanique). Comme c'est indiqué sur le schéma ci-dessus, deux voies latérales servent de refuges pour les crevettes repues, et une large bande de terre centrale sert de terrain de chasse pour les crevettes affamées (sic).

Après la réalisation de la remise en état de l'étang, la trésorerie a rencontré quelques difficultés et il avait fallu attendre un petit peu avant d'entamer la phase 2.

Au mois de juin, je me suis rendu à Cúi-Răn avec Jessica et Vincent, deux élèves de 2^{ème} année de BTS Commerce International au lycée de Ste Ursule de Caen, pour apporter le financement de la 2^{ème} phase.

Mes partenaires ne sont pas restés inactifs, les bras croisés en attendant le financement mais ont commencé à faire quelques essais et préséries d'élevage. Ils ont déjà recueilli avec satisfaction quelques millions de dong, de quoi assurer le quotidien de leurs enfants. Quant à Jessica, Vincent et moi, nous avons pu apprécier lors d'un dîner impromptu, la qualité de ces grosses crevettes grillées ou cuites en court bouillon au lait de coco. Roulées dans des galettes de riz frais avec des herbes parfumées, accompagnées de nuoc-mam au tamarin, ces crevettes nous ont laissé, l'espace d'un instant, sous le charme d'un plaisir authentique.

.... La suite de l'histoire sera pour printemps prochain ...

Tường-Lân, Novembre 2007

VFE - Evénements 2007

Mars	Soirée organisée par l'Amicale des Vietnamiens de St Quentin en Yvelines au profit des œuvres VFE
Mai	Activités médicales avec Florence à Cai-Ran
Juin	Assemblée générale VFE Soirée à Villers Bocage (14)
Août	Du 25/08-10/09 Passage en France de Père Hâu et de M. TRAN Duy Nhiên
Septembre	07/09 : Rencontre Codegaz-VFE- Père Hâu 08/09 : Conférence-débat avec Père Hâu à la Paroisse vietnamienne de Paris Lancement du site web VFE : www.vfe-asso.org
Octobre	Consultations médicales à Cai-Ran par notre responsable Santé Hoa et l'équipe de Dr D.N.Lê de Trà-Vinh Participation aux 7èmes Assises de la Coopération franco-vietnamienne à Montreuil
Novembre	De 30/11 à 02/12 VFE au Marché de Noël à la Ferme du Manet (St Quentin en Yvelines) Rencontre avec les associations Falaise, AFAPS
Décembre	10/12 : VFE au Sénat pour la remise des prix « Le Club des Victoires des Autodidactes » (Harvard Business School Club de France) 15/12 : VFE au Marché de Noël à Auffargis Ré-impression du livre Journal d'un Missionnaire de Père Hâu

VFE - Voyage

VFE au Viêt-Nam en mai 2008

Notre premier voyage organisé par nos bénévoles en 2005 a eu des échos très positifs. A la demande de plusieurs parrains/marraines, VFE organise bénévolement un nouveau voyage thématique au Vietnam en mai 2008, destiné aux membres et amis de l'association.

Le voyage comporte deux parties :

- La découverte du Vietnam, du Nord au Sud, à travers les sites remarquables : Hà-Nội, baie de Hạ-Long, Sapa, Lào-Cai, Huế, Đà-Nẵng, Hội-An, Nha-Trang, Đà-Lạt, Ban-Mê-Thuột, Saigon, Củ-Chi, Tây-Ninh,...
- Le séjour d'immersion à Cái-Răn (Cà-Mau) au milieu de ses arroyos. Nous allons y rencontrer nos filleuls, découvrir la vie quotidienne du village et constater par nous-mêmes les résultats de nos actions. Le séjour se terminera par une promenade en bateau vers Cần-Thơ et Vĩnh-Long, qui plongera dans les paysages typiques du delta du Mékong.

Pour toute information complémentaire sur ce voyage, vous pouvez consulter la rubrique "Evénement" sur notre site: www.vfe-asso.org



VFE - Solidarité

Aide aux personnes âgées et aux handicapés

Le Conseil d'administration a donné suite à l'appel de Père Hâu (lors de son passage à Paris) pour aider les personnes âgées et les handicapés des familles pauvres de sa région. En effet, ces personnes n'ont pas d'autonomie et ne peuvent compter que sur une solidarité de la société, quelque soit le lieu ou pays. Ainsi, le Père Hâu leur apportait une aide alimentaire : 10 kg de riz par personne chaque mois (ce qui revient donc à 3€). Jusqu'à maintenant, l'équipe à Cái-Răn a recensé et aidé environ 250 personnes dans les environs. Le montant de l'aide individuelle est faible : **3€ par personne et par mois**, mais le budget annuel global est énorme : 9000€ ! Père Hâu y parvient tant bien que mal suivant les dons recueillis.

VFE n'a pas programmé cette action dans son budget de dépenses 2007, mais l'équilibre financier de l'ensemble des projets en cours par rapport aux dons et aux recettes des ventes (marchés de Noël,...) a permis à VFE de décider une participation de **2200€** au financement de cette action pour 2008.



L'eau propre

En novembre dernier, Codegaz se rend à Cà-Mau avec NGUYỄN Hồng-Phúc et son équipe pour l'expertise des installations. En apportant du matériel technique innovant, nos experts mènent une campagne d'analyse approfondie pour déterminer les origines des souillures de l'eau la rendant impropre à la consommation. En dissociant les problèmes de pollution, Codegaz compte ainsi trouver des solutions pratiques pour améliorer la qualité de l'eau provenant des puits. Nous continuons à faire appel à toutes les bonnes compétences pour nous aider à avancer dans les solutions.

Contact : vfe.asso@free.fr

VFE – Expos Ventes

Marché de Noël 2007 à Montigny-le-Bretonneux

Toujours avec l'aide de l'Amicale vietnamienne de St Quentin en Yvelines, nous nous sommes donc retrouvés du vendredi 30/11/07 au dimanche 02/12/07 pour le marché de Noël de Montigny-le-Bretonneux, animé avec brio par le service événementiel de la mairie.

Grâce au talent de nos bénévoles, le stand VFE était attrayant au possible. A tour de rôle, tous les membres de VFE ont eu le plaisir d'y travailler avec chacun leur style de commerçant, du plus sérieux au plus pétulant, mais toujours avec efficacité, tenant un stand VFE animé de rires comme toujours, avec des bons sandwiches de notre chef cuisinier pour maintenir le moral des troupes dans les heures creuses.

Cette année VFE présentait de nouveaux produits alliant élégance et romantisme, charme des yeux, ligne moderne et utilité.

Des vestes légères brodées en organza, très seyantes à porter sur un débardeur de fête, et d'éclatantes écharpes en boulettes de soie multicolores côtoyaient les petits sacs ethniques aux formes très tendance pour jeunes filles dynamiques. Les sacs de couchage en une belle soie résistante mais si douce étaient une véritable invitation au voyage au pays de Morphée. Les pochettes brodées par les jeunes de Cai Ran paraient toujours nos paniers de leurs fleurs délicates. Les grandes trousses de toilette en taffetas avec leur petite pochette assortie ont eu un franc succès cette année comme un adorable cadeau si féminin par leur coloris et leur conception.

Comme l'année dernière, nous avons été les heureux bénéficiaires du savoir faire de talentueuses personnes qui ont offert à VFE des produits très variés autant pour le plaisir de la bouche que des yeux : gelées cent pour cent naturelles, décorations aux chaudes couleurs de Noël, cartes de vœux aux délicates arabesques, boules de Noël faites main en soie et brocart,...Une incomparable patience, que nous ne saurons jamais remercier assez, pour venir en aide aux enfants de Cai Ran.

Le diaporama de présentation de VFE, mis en boucle sur l'ordinateur, a attiré l'intérêt des visiteurs du marché de Noël et permis beaucoup d'échanges. Une jeune fille a donné ses coordonnées pour travailler pour VFE.

Rendez-vous a déjà été pris pour le prochain Marché de Noël! Pour trouver les fonds indispensables au fonctionnement du dispensaire de Cai Ran sans oublier les ponts encore à construire et les formations des jeunes à venir, les projets actuellement les plus urgents de VFE.

Hoa

Marché de Noël à Auffargis

Encouragées par les résultats du marché de Noël de Montigny, les deux sœurs -Isabelle et Florence- se sont lancées à l'attaque du marché artisanal d'Auffargis et... ça a "cartonné"! Voilà de quoi alimenter bien des projets.

Alors un énorme merci à toutes celles et ceux qui ont participé à la réussite de ces deux journées en venant faire leurs achats de Noël sur notre stand et un merci tout particulier aux organisateurs de cette manifestation qui nous ont si chaleureusement accueillis parmi eux.

Florence et Isabelle

Je t'écris d'un pays lointain...



Lettre à ma filleule

Ma petite Hong Phi,

Je suis très heureuse de pouvoir t'aider à aller un peu plus loin dans tes études. Je ne te connais pas, mais je suis très contente d'avoir reçu une photo, cela me permet de te faire connaître à mes amis et à ma famille, en leur disant « voilà ma petite filleule du Vietnam ».

...

Je sais déjà que tu es en classe de 4^{ème} et je te souhaite de bien réussir. Je sais aussi que chez toi, il y a 3 autres enfants, es-tu la plus jeune ?

J'aurais sans doute beaucoup de choses à te dire, mais pour une première lettre, je ne veux pas être trop bavarder. A toi de me poser des questions et de te faire connaître un peu mieux.

Je penserai bien à toi pendant ces fêtes de Noël, ...

... Très bon Noël à toi et à toute ta famille.

Je te joins une photo de Pierre-Claude et moi, et une autre de notre petit chien « Rady » qui a 7 ans.

Je t'embrasse affectueusement ma chère petite filleule.

Ta marraine,

Nicole



Fête maritime internationale à Brest

Du 09 au 20 juillet 2008

Le Viêt-Nam, invité d'honneur Brest 2008

Une grande animation sur l'eau avec des flottilles et des équipages à la manœuvre...

L'ambiance d'un port en fête avec les villages internationaux : le patrimoine vivant de tous les pays exposants.

Le Vietnam participera à la Fête avec d'autres invités d'honneur : Norvège, Galice, Croatie et Madagascar. Des voiliers à gréements de jonque d'Europe se joindront à la flottille vietnamienne avec une ou deux de ses fameuses grandes jonques de 8/12m, des petites jonques légères de pêche de 4/5 m (dites "Moitessier"), des "bateaux-paniers" et d'autres embarcations en vannerie de bambous.

Au village du Vietnam,

- Constructions en direct, ateliers de fabrication des bateaux-paniers
- Expos sur le patrimoine maritime vietnamien
- Spectacles : danses et musiques, marionnettes, costumes traditionnels.
- Stands sur le tourisme et le Vietnam d'aujourd'hui
- Expos et animations présentées par la ville de Hai-Phong
- Animations, gastronomie, artisanat, etc...





Soirée VFE à St Quentin en Yvelines

au profit des enfants de Cái-Răn (Cà-Mau)



Image Joël Maury



Le **Samedi 19 avril 2008**, retrouvons-nous à nouveau pour une soirée pétillante, chaleureuse et amicale avec spectacle et soirée dansante. Cette soirée, organisée par l'Amicale Vietnamienne de St Quentin en Yvelines (AVSQY) et VFE, se déroulera à la

Salle Jacques Brugnon, 78180 Montigny-le-Bretonneux

Contact : M.NGUYEN Duong Nahi, nahihhoa@free.fr

VFE - Parrainage & Education

197 enfants ont été parrainés en fin 2007. Ces enfants sont issus de familles très pauvres vivant dans les villages du Sud Viêt-Nam, et bientôt d'autres enfants de la région de Son-Tây, au Nord Viêt-Nam bénéficieront aussi du parrainage. Nous comptons actuellement 158 parrains ou marraines.

Particularités du parrainage VFE:

- Tout le montant du parrainage est intégralement versé aux familles d'enfants parrainés.
- Le parrain ou la marraine reçoit la fiche signalétique de l'enfant, suite à sa demande de parrainage.
- Le (la) filleul(e) écrit à leur parrain ou marraine, qui peut aussi lui répondre directement. La traduction est assurée par les bénévoles de l'association.

✂.....

Bulletin de Soutien - Parrainage - Adhésion

Nom prénom :

Adresse :

Tél : email :

Je souhaite soutenir les actions de l'association **Vietnam France Echanges** :

- ☐ Parrainer la scolarisation d'un ou de plusieurs enfant(s) pour une année scolaire
 - ☐ **100 €** x (nombre d'enfants) + **15 €** (adhésion), donc le total est €
- ☐ Faire un don :
 - ☐ Montant : €
 - ☐ Médicaments ou matériel(s) à préciser :
- ☐ Devenir membre de l'association avec la cotisation annuelle de: 15 €
- ☐ Me joindre à vos activités:
 - ☐ Médecine - Dentaire
 - ☐ Autre type d'activité à préciser :

Fait à....., le..... Signature

Veuillez retourner votre don et le bulletin dûment rempli à

Vietnam France Echanges
21, rue de la Marjolaine
14670 TROARN - FRANCE
Tél : 02 3175 2238
Email : vfe.asso@free.fr

Important :

Tout chèque doit être libellé à l'ordre de : Vietnam France Echanges

Votre don bénéficie de 66% de déduction fiscale, dans la limite de 20% de votre revenu imposable.

Un reçu fiscal vous sera envoyé pour être incorporé à la déclaration des revenus de l'exercice.